

## DĖL PAŠALINIMO PAGRINDO TAIKYMO

Vadovaujantis Lietuvos Respublikos Viešųjų pirkimų įstatymo (VPI) nuostatomis, prašome per 3 darbo dienas nuo šio prašymo gavimo dienos, užpildyti žemiau esančią lentelę dėl VPI 46 straipsnio 2<sup>1</sup> dalyje nustatyto pašalinimo pagrindo taikymo.

### Tiekėjo pavadinimas (nurodyti)

UAB „Ugnis ir ledas“

Eil. Nr.	Sąlygos	Jūsų atsakymas	
1.	Ar ekonominės veiklos vykdytojui yra taikoma sąlyga, kad jis yra neatlikęs jam paskirtos baudžiamojo poveikio priemonės – uždraudimo juridiniam asmeniui dalyvauti viešuosiuose pirkimuose?	<input type="checkbox"/> Taip	<input checked="" type="checkbox"/> Ne

Komercijos direktorius  
(tiekėjo arba jo įgalioto asmens  
pareigų pavadinimas)\*\*

\_\_\_\_\_  
(parašas)

Vytautas Mankevičius  
(vardas ir pavardė)

\*\*Pastaba. Jei dokumentas pasirašytas ne Tiekėjo vadovo, kartu pateikiamas įgaliojimas, suteikiantis teisę šį dokumentą pasirašiusiam darbuotojui, atstovauti Tiekėją.

# ENVIRONMENTAL PRODUCT DECLARATION

as per ISO 14025 and EN 15804+A2

Owner of the Declaration	Kermi GmbH
Publisher	Institut Bauen und Umwelt e.V. (IBU)
Programme holder	Institut Bauen und Umwelt e.V. (IBU)
Declaration number	EPD-KER-20230254-CCB1-EN
Issue date	29.08.2023
Valid to	28.08.2028

## Steel radiator Kermi GmbH

[www.ibu-epd.com](http://www.ibu-epd.com) | <https://epd-online.com>



## General Information

### Kermi GmbH

#### Programme holder

IBU – Institut Bauen und Umwelt e.V.  
Hegelplatz 1  
10117 Berlin  
Germany

#### Declaration number

EPD-KER-20230254-CCB1-EN

#### This declaration is based on the product category rules:

Radiators, 24.07.2023  
(PCR checked and approved by the SVR)

#### Issue date

29.08.2023

#### Valid to

28.08.2028

Dipl.-Ing. Hans Peters  
(Chairman of Institut Bauen und Umwelt e.V.)

Florian Pronold  
(Managing Director Institut Bauen und Umwelt e.V.)

### Steel radiator

#### Owner of the declaration

Kermi GmbH  
Pankofen-Bahnhof 1  
94447 Plattling  
Germany

#### Declared product / declared unit

The environmental product declaration refers to the declared unit of 1 kg steel radiator.

#### Scope:

This document relates to the manufacture, transport, installation, operation and disposal of steel radiators. The products are produced in Germany and the Czech Republic. The production data was collected at the Pankofen plant and Střibro in 2021.

This EPD applies to the following product groups:

- Steel panel radiators/plate radiators
- Heating walls/flat tube radiators
- Convectors/flat tube radiators
- Design radiators/round tube radiators

The owner of the declaration shall be liable for the underlying information and evidence; the IBU shall not be liable with respect to manufacturer information, life cycle assessment data and evidences.

The EPD was created according to the specifications of EN 15804+A2. In the following, the standard will be simplified as *EN 15804*.

#### Verification

The standard EN 15804 serves as the core PCR		
Independent verification of the declaration and data according to ISO 14025:2011		
<input type="checkbox"/>	internally	<input checked="" type="checkbox"/> externally

Mr Olivier Muller,  
(Independent verifier)

## Product

### Product description/Product definition

Steel radiators are parts of heating systems in buildings. As heat exchangers, the hollow bodies made of steel release part of the thermal energy transported by the heating medium (water) to the environment in order to increase the room temperature.

The heat is mainly transferred by conduction to the surrounding air, which then distributes the heat in the room via natural convection (heat flow), as well as to varying degrees via thermal radiation.

How much heat a panel radiator gives off depends on the temperature setting of the thermostats and how much water thus flows through it.

Further information can be found in the manufacturer's documentation. Regulation (EU) No 305/2011(CPR) applies to the placing on the market of the product in the EU/EFTA (excluding Switzerland).

The required declarations of performance and CE marking have been prepared in accordance with the requirements of the harmonised standards EN 442-1:2014

'Radiators and convectors - Part 1: Technical specifications and requirements' and EN 442-2:2014 'Radiators and convectors - Part 2: Test methods and performance specification'.

The respective national regulations apply to the use.

### Application

Steel radiators are used indoors for private or commercial use to increase the room temperature.

### Technical Data

The products meet the requirements according to harmonised regulations for CE marking, RAL-GZ 618 quality assurance and EN 442.

### Constructional Data

The following data refer to the entire steel radiator range. The exact data for each type can be found in the manufacturer's documentation.

Name	Value	Unit
Heat output at room temperature 20 °C - 75/65 °C	88 - 8017	W
Weight	2.58 - 252.3	kg
content of water	0.1 - 77.14	l
flow temperature max.	110	°C
working pressure max.	10	bar
Paint type	Powder	-

The performance values of the product according to the declaration of performance with regard to its essential characteristics in accordance with EN 442 'Radiators and convectors'.

### Base materials/Ancillary materials

The following table shows the percentage of basic and auxiliary materials in steel radiators from the production sites in

Plattling and Střibro.

Name	Value	Unit
BF Steel sheet	74.48	%
Steel pipes	23.29	%
Epoxy-Polyester-Powder Coating	0.80	%
Cathodic / Anodic Dip Coating	0.68	%
Support inset	0.30	%
Korrolan	0.45	%

### Reference service life

Steel radiators are durable products. When used properly, their average lifespan extends over several decades. As a rule, steel radiators achieve a reference service life of at least 30 years, although a significantly longer service life is of course also possible.

## LCA: Calculation rules

### Declared Unit

The declared unit is 1 kg of Steel radiator.

Name	Value	Unit
Declared unit	1	kg

By scaling the environmental indicators with respect to 1 kg of radiator the LCA results of different product variations can be approximated.

### System boundary

**Type of EPD:** Cradle to gate (A1-A3, C1-C4, and module D) with options (A4, A5):

**Production Stage (A1-A3):** The production stage includes:

- A1 Raw material supply and processing,
- A2 Transport of raw materials to the manufacturer by truck,
- A3 Production of Steel radiator ( incl. energy provision, water provision, disposal of production waste, production of packaging material)

**Construction Stage (A4-A5):** The stage of construction includes:

- A4 Transport to the construction site 100km by truck,
- A5 Load free manual installation, loads from the treatment of

packaging materials.

**End of Life stage (C1-C4):** The end of life (EoL) stage consists of:

- C1 Load free, manual deconstruction,
- C2 Transport of 50km to waste processing unit by truck,
- C3 Material recycling without expenses for separation and sorting
- C4 Not relevant

**Benefits and loads beyond the System Boundary (D):**

Module D includes: Recovery from steel recycling, energy recovery potentials from the electricity and thermal recycling of the mixed plastic waste from packaging except for plastics.

### Geographic Representativeness

Land or region, in which the declared product system is manufactured, used or handled at the end of the product's lifespan: Europe

### Comparability

Basically, a comparison or an evaluation of EPD data is only possible if all the data sets to be compared were created according to EN 15804 and the building context, respectively

## LCA: Scenarios and additional technical information

### Characteristic product properties of biogenic carbon

#### Information on describing the biogenic Carbon Content at factory gate

Name	Value	Unit
Biogenic carbon content in product	-	kg C
Biogenic carbon content in accompanying packaging	0.0571	kg C

Note: 1 kg of biogenic carbon is equivalent to 44/12 kg of CO<sub>2</sub>.

#### Transport to the building site (A4)

Name	Value	Unit
Transport distance	100	km

### Installation into the building (A5)

Module A5 includes installation of the product without machine and the treatment and disposal of the packaging material.

Name	Value	Unit
Wooden Pallets	0.1321	kg
Cardboard	0.006	kg
Polyethylene	0,002	kg

### End of life (C1-C4)

Name	Value	Unit
Recycling	1	kg

### Reuse, recovery and/or recycling potentials (D), relevant scenario information

100% collection rate

## LCA: Results

DESCRIPTION OF THE SYSTEM BOUNDARY (X = INCLUDED IN LCA; MND = MODULE OR INDICATOR NOT DECLARED; MNR = MODULE NOT RELEVANT)

Product stage			Construction process stage		Use stage							End of life stage				Benefits and loads beyond the system boundaries
Raw material supply	Transport	Manufacturing	Transport from the gate to the site	Assembly	Use	Maintenance	Repair	Replacement	Refurbishment	Operational energy use	Operational water use	De-construction demolition	Transport	Waste processing	Disposal	Reuse-Recovery-Recycling-potential
A1	A2	A3	A4	A5	B1	B2	B3	B4	B5	B6	B7	C1	C2	C3	C4	D
X	X	X	X	X	MND	MND	MNR	MNR	MNR	MND	MND	X	X	X	X	X

### RESULTS OF THE LCA - ENVIRONMENTAL IMPACT according to EN 15804+A2: 1 kilogram Steel radiator

Parameter	Unit	A1-A3	A4	A5	C1	C2	C3	C4	D
GWP-total	kg CO <sub>2</sub> eq	2.66E+00	7.5E-03	2.16E-01	0	3.29E-03	0	0	-1.59E+00
GWP-fossil	kg CO <sub>2</sub> eq	2.87E+00	7.47E-03	8.85E-03	0	3.28E-03	0	0	-1.59E+00
GWP-biogenic	kg CO <sub>2</sub> eq	-2.06E-01	3.74E-06	2.07E-01	0	1.64E-06	0	0	8.98E-05
GWP-luluc	kg CO <sub>2</sub> eq	8.83E-04	2.88E-05	8.22E-07	0	1.26E-05	0	0	-4.7E-05
ODP	kg CFC11 eq	3.16E-12	1.53E-15	3.46E-14	0	6.72E-16	0	0	-9.67E-13
AP	mol H <sup>+</sup> eq	6.99E-03	7.25E-06	4.65E-05	0	3.18E-06	0	0	-3.31E-03
EP-freshwater	kg P eq	2.27E-06	1.49E-08	7.9E-09	0	6.54E-09	0	0	-4.69E-07
EP-marine	kg N eq	1.62E-03	2.45E-06	1.32E-05	0	1.07E-06	0	0	-5.99E-04
EP-terrestrial	mol N eq	1.75E-02	2.89E-05	2.22E-04	0	1.27E-05	0	0	-5.32E-03
POCP	kg NMVOC eq	5.27E-03	6.49E-06	3.46E-05	0	2.85E-06	0	0	-2.38E-03
ADPE	kg Sb eq	5.34E-06	7.49E-10	8.46E-10	0	3.29E-10	0	0	-3.76E-06
ADPF	MJ	2.86E+01	9.92E-02	5.88E-02	0	4.35E-02	0	0	-1.51E+01
WDP	m <sup>3</sup> world eq deprived	1.83E-01	3.21E-05	2.62E-02	0	1.41E-05	0	0	-2.8E-01

GWP = Global warming potential; ODP = Depletion potential of the stratospheric ozone layer; AP = Acidification potential of land and water; EP = Eutrophication potential; POCP = Formation potential of tropospheric ozone photochemical oxidants; ADPE = Abiotic depletion potential for non-fossil resources; ADPF = Abiotic depletion potential for fossil resources; WDP = Water (user) deprivation potential

### RESULTS OF THE LCA - INDICATORS TO DESCRIBE RESOURCE USE according to EN 15804+A2: 1 kilogram Steel radiator

Parameter	Unit	A1-A3	A4	A5	C1	C2	C3	C4	D
PERE	MJ	2.27E+00	6.53E-03	2.08E+00	0	2.86E-03	0	0	4.2E-01
PERM	MJ	2.06E+00	0	-2.06E+00	0	0	0	0	0
PERT	MJ	4.33E+00	6.53E-03	1.64E-02	0	2.86E-03	0	0	4.2E-01
PENRE	MJ	2.87E+01	9.93E-02	1.44E-01	0	4.35E-02	0	0	-1.51E+01
PENRM	MJ	8.55E-02	0	-8.55E-02	0	0	0	0	0
PENRT	MJ	2.87E+01	9.93E-02	5.88E-02	0	4.35E-02	0	0	-1.51E+01
SM	kg	1.89E-01	0	0	0	0	0	0	8.66E-01
RSF	MJ	0	0	0	0	0	0	0	0
NRSF	MJ	0	0	0	0	0	0	0	0
FW	m <sup>3</sup>	4.3E-03	5.06E-06	6.16E-04	0	2.22E-06	0	0	-6.48E-03

PERE = Use of renewable primary energy excluding renewable primary energy resources used as raw materials; PERM = Use of renewable primary energy resources used as raw materials; PERT = Total use of renewable primary energy resources; PENRE = Use of non-renewable primary energy excluding non-renewable primary energy resources used as raw materials; PENRM = Use of non-renewable primary energy resources used as raw materials; PENRT = Total use of non-renewable primary energy resources; SM = Use of secondary material; RSF = Use of renewable secondary fuels; NRSF = Use of non-renewable secondary fuels; FW = Use of net fresh water

### RESULTS OF THE LCA - WASTE CATEGORIES AND OUTPUT FLOWS according to EN 15804+A2:

1 kilogram Steel radiator

Parameter	Unit	A1-A3	A4	A5	C1	C2	C3	C4	D
HWD	kg	2.51E-09	4.33E-13	6.27E-12	0	1.9E-13	0	0	-3.36E-10
NHWD	kg	3.58E-02	1.62E-05	2.34E-03	0	7.08E-06	0	0	2.08E-01
RWD	kg	5.74E-04	1.25E-07	1.91E-06	0	5.47E-08	0	0	-4.78E-05
CRU	kg	0	0	0	0	0	0	0	0
MFR	kg	5.51E-02	0	0	0	0	1E+00	0	0
MER	kg	0	0	0	0	0	0	0	0
EEE	MJ	0	0	3.14E-01	0	0	0	0	0
EET	MJ	0	0	7.25E-01	0	0	0	0	0

**RESULTS OF THE LCA – additional impact categories according to EN 15804+A2-optional:  
1 kilogram Steel radiator**

Parameter	Unit	A1-A3	A4	A5	C1	C2	C3	C4	D
PM	Disease incidence	1.15E-07	4.61E-11	2.49E-10	0	2.02E-11	0	0	-4.62E-08
IR	kBq U235 eq	4.94E-02	1.27E-05	2.01E-04	0	5.56E-06	0	0	2.88E-02
ETP-fw	CTUe	6.58E+00	7.59E-02	2.47E-02	0	3.33E-02	0	0	-1.07E+00
HTP-c	CTUh	3.07E-09	1.52E-12	1.69E-12	0	6.68E-13	0	0	-6.27E-10
HTP-nc	CTUh	3.16E-08	7.65E-11	6.61E-11	0	3.36E-11	0	0	-2.09E-08
SQP	SQP	3.3E+01	2.97E-02	1.83E-02	0	1.3E-02	0	0	-1.38E-01

PM = Potential incidence of disease due to PM emissions; IR = Potential Human exposure efficiency relative to U235; ETP-fw = Potential comparative Toxic Unit for ecosystems; HTP-c = Potential comparative Toxic Unit for humans (cancerogenic); HTP-nc = Potential comparative Toxic Unit for humans (not cancerogenic); SQP = Potential soil quality index

Disclaimer 1 – for the indicator “Potential Human exposure efficiency relative to U235”. This impact category deals mainly with the eventual impact of low-dose ionizing radiation on human health of the nuclear fuel cycle. It does not consider effects due to possible nuclear accidents, occupational exposure or radioactive waste disposal in underground facilities. Potential ionizing radiation from the soil, radon and from some construction materials is also not measured by this indicator.

Disclaimer 2 – for the indicators “abiotic depletion potential for non-fossil resources”, “abiotic depletion potential for fossil resources”, “water (user) deprivation potential, deprivation-weighted water consumption”, “potential comparative toxic unit for ecosystems”, “potential comparative toxic unit for humans – cancerogenic”, “Potential comparative toxic unit for humans - not cancerogenic”, “potential soil quality index”. The results of this environmental impact indicator shall be used with care as the uncertainties on these results are high as there is limited experience with the indicator.

## References

### Standards

#### EN 442-1

DIN EN 442-1:2014, Radiators and convectors - Part 1: Technical specifications and requirements

#### EN 442-2

DIN EN 442-2:2014, Radiators and convectors - Part 2: Test methods and rating

#### ISO 14025

DIN EN ISO 14025:2011-10: Environmental labels and declarations — Type III environmental declarations — Principles and procedures

#### ISO 14040

EN ISO 14040:2006, Environmental management - Life cycle assessment - Principles and framework.

#### ISO 14044

EN ISO 14044:2006, Environmental management - Life cycle assessment - Requirements and guidelines

#### DIN EN 15804

EN 15804:2012+A2:2019+AC:2021, Sustainability of constructionworks — Environmental Product Declarations — Core rules for the product category of construction products

#### EU No 305/2011 (CPR)

REGULATION (EU) No 305/2011 OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL of 9 March 2011 laying down harmonised conditions for the marketing of construction products and repealing Council Directive 89/106/EEC

#### EWC

European Waste Catalogue

#### RAL-GZ 618

RAL-GZ 618:2017-08, Steel radiators - Quality assessment

#### Further References

#### BNB

BBSR table (german): 'Nutzungsdauern von Bauteilen zur Lebenszyklusanalyse nach BNB', Bundesinstitut für Bau-, Stadt- und Raumforschung, Referat II Nachhaltiges Bauen; online available under <https://www.nachhaltigesbauen.de/austausch/nutzungsdauern-von-bauteilen/>

#### GaBi

Sphera Solutions GmbH GaBi Software System and Database for Life Cycle Engineering CUP Version: 2022.2 University of Stuttgart Leinfelden Echterdingen

#### GaBi documentation

GaBi life cycle inventory data documentation (<https://www.gabisoftware.com/support/gabi/gabidatabase2020lcidocumentation/>)

#### IBU PCR PART A

Product category rules for building- related products and services. Part A, PCR - Part A: Calculation Rules for the Life Cycle Assessment and Requirements on the Project Report according to EN 15804+A2:2019, version 1.3, Institut Bauen und Umwelt e.V., [www.ibu-epd.com](http://www.ibu-epd.com), 2022

#### IBU PCR Part B

PCR – Part B: Requirements on the EPD for Radiators, version 1.0, Institut Bauen und Umwelt e.V., [www.ibu-epd.com](http://www.ibu-epd.com), 2023

#### IBU 2021

Institut Bauen und Umwelt e.V.: General Instructions for the EPD programme of Institut Bauen und Umwelt e.V., Version 2.0, Berlin: Institut Bauen und Umwelt e.V., 2021



## **Publisher**

Institut Bauen und Umwelt e.V.  
Hegelplatz 1  
10117 Berlin  
Germany

+49 (0)30 3087748- 0  
info@ibu-epd.com  
www.ibu-epd.com

---



## **Programme holder**

Institut Bauen und Umwelt e.V.  
Hegelplatz 1  
10117 Berlin  
Germany

+49 (0)30 3087748- 0  
info@ibu-epd.com  
www.ibu-epd.com

---



## **Author of the Life Cycle Assessment**

Sphera Solutions GmbH  
Hauptstraße 111- 113  
70771 Leinfelden-Echterdingen  
Germany

+49 711 341817-0  
info@sphera.com  
www.sphera.com

---



## **Owner of the Declaration**

Kermi GmbH  
Pankofen-Bahnhof 1  
94447 Plattling  
Germany

+49 (0) 9931 501-0  
info@kermi.de  
www.kermi.de



Data: | 2023.05.10  
Dok.Nr.: | D/23/05

## EKSPLOATACINI SAVYBI PASTOVUMO VERTINIMO SERTIFIKATAS

Radiatorių tipas: (FTV, FHO, FTP, PTV, PHO, PTP, PLV, PLK, PLP tipai 10, 20 ir 30) higieniniai be lamelių, lygiu, profiliuotu paviršiumi (RAL 9016), radiatoriai su antibakterine danga (sidabro pagrindu), sertifikuoti „Institut für Medizinische Mikrobiologie und Hygiene“ ir patvirtintas 2018.12.18 raštu į tinkamumas medicinos ir slaugos staigoms (klinikos, poliklinikos, ligoninės, slaugos namai, lopšeliai ir pan.).

Gamintojas: Kermi GmbH, Pankofen-Bahnhof 1, D-94447 Plattling, Vokietija.  
Maksimalus darbinis slėgis: 10 bar .  
Maksimalus bandomasis slėgis: 13 bar .  
Maksimali darbinė temperatūra: 110 °C

Garantinis eksploatacijos laikotarpis 10 metų . (galioja laikantis eksploataavimo sąlygų). Šiuo raštu deklaruojame, kad „Kermi“ radiatorių gamybos kontrolės sistema sertifikuota pagal (DIN) EN ISO 9001: 2008 ir 14001:2004 standartus. Žaliavos, jos paruošimo ir technologinis procesas atitinka RAL kokybės reikalavimus (prietaisai dažomi laikantis DIN 55900-1 reikalavimų). Visi radiatoriai šiluminiai galingumai nustatyti ir pateikiami pagal (DIN) EN 442 standartus. Tvirtinimo elementai ir laikikliai atitinka VDI 6036 kokybės ir saugumo reikalavimus.

Galutinis vertinimas „CE“ ženklas

Kermi GmbH  
Pankofen-Bahnhof 1  
D-94447 Plattling  
Vokietija

Pagarbiai,

Projekt vadovas

Linas Radzevičius  
Tel.: +370 611 19005

Kermi GmbH atstovas Baltijos šalyse UAB „Sprendimai namams“, Raudondvario pl.78, Kaunas LT-47182  
Tel./faks. +370 37 261 000, [www.kermi.lt](http://www.kermi.lt).